

LiveAtState: Paula Uribe, Asesora en la Dirección de Asuntos Hemisféricos discute el mes del orgullo LGBT

FRIDAY, JUNE 26, 2012

SR. OSTICK: Buenos días, soy William Ostick, portavoz de la Dirección de Asuntos Hemisféricos; les doy una bienvenida hoy a LiveAtState. Este es un nuevo espacio interactivo, una plataforma de video para comunicarnos con los medios de comunicación internacionales. Nuestro tema hoy son los derechos de la comunidad lesbiana, gay, bisexual y transexual; y este mes del orgullo LGBT; si usted quiere participar puede enviarnos sus preguntas por Twitter, usando #AskUSA. Tenemos con nosotros hoy a Paula Uribe, Asesora en la Dirección de Asuntos Hemisféricos. Bienvenida Paula.

SRA. URIBE: Muchas gracias Will.

SR. OSTICK: A nuestros participantes, les invito a enviar sus preguntas; utilicen la parte inferior de su pantalla, donde ven el título “preguntas.” Damos la bienvenida a sus preguntas y vamos a tratar de contestar la mayor cantidad posible en el tiempo que tenemos. También les invito a visitar nuestro Twitter, @USAenEspañol. Tenemos alrededor de 20 minutos. Comenzaremos con unas palabras de Paula Uribe. ¿Paula?

SRA. URIBE: Buenos días. Muchas gracias por acompañarnos hoy. Queremos hablar con ustedes sobre los derechos de la comunidad LGBT, y esto lo estamos haciendo para celebrar el mes del orgullo Gay. Gracias y yo creo que podemos empezar con las preguntas.

SR. OSTICK: Muchas gracias Paula. Por favor utilicen la parte inferior de su pantalla para comenzar a mandar sus preguntas. Paula, podría empezar a explicarnos por qué se celebra el mes de orgullo Gay.

SRA. URIBE: El mes del orgullo Gay es una celebración que se da en el mes de junio porque se conmemoran los desordenes que existieron en Stonewallwall, un bar en Nueva York, donde hubo una redada de la policía y la comunidad gay decidió que era hora de luchar por sus derechos como ciudadanos de este país.

SR. OSTICK: Gracias, tenemos una pregunta aquí de Federico Ruiz Mora; me parece que viene de Colombia. ¿Qué prioridad tiene el gobierno de los Estados Unidos para las organizaciones LGBT en Colombia y Latinoamérica?

SRA. URIBE: Para nosotros es muy importante que las organizaciones que abogan por los derechos de la comunidad LGBT estén empoderadas y tengan la capacidad de luchar por sus derechos dentro de sus propios países y en el mundo.

SR. OSTICK: Muchas gracias, ¿Y qué está haciendo el Departamento de Estado para promover los derechos de la comunidad LGBT?

SRA. URIBE: Nosotros hacemos muchísimas cosas para promover los derechos de la comunidad LGBT. Obviamente esto es un mandato que viene desde arriba. Es un mandato de nuestro presidente y de la Secretaria Clinton, donde nosotros creemos como gobierno que los derechos humanos son fundamentales; el respeto por los derechos humanos es fundamental y todos los ciudadanos deben tener esos derechos y que sean respetados por los gobiernos y por sus conciudadanos. Para lograr la protección de la comunidad LGBT, nosotros tenemos conversaciones con los gobiernos de manera bilateral; promovemos acuerdos en los foros multilaterales, como las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos, la OEA. También nos comunicamos con ONGs alrededor del mundo para monitorear como están siendo tratadas las personas, y pues creo que eso es parte de lo que hacemos. Pero hacemos muchísimo más. Empoderamiento, ayudamos con capacidad, entrenando las personas de las ONGs, entrenando las policías, entrenando jueces y fiscales para que el respeto por todos los ciudadanos sea llevado a cabo.

SR. OSTICK: Muchas gracias. Y les recuerdo a los participantes que pueden enviar sus preguntas por el correo electrónico Live@state.gov, con v chica, o se puede utilizar la pantalla de participación, donde dice preguntas. También pueden enviar sus preguntas por #AskUSA. Paula, recientemente hubo decisiones en Estados Unidos a favor del matrimonio gay. ¿Cuál es la posición de Estados Unidos hacia el matrimonio homosexual en el mundo?

SRA. URIBE: Nosotros lo que queremos es la protección básica de los derechos humanos. Creemos que cada país tiene sus leyes y cada país debe decidir sobre las leyes que tienen. Nosotros obviamente tenemos Estados donde el matrimonio gay ha sido aprobado y nuestro presidente ha sido muy claro que la igualdad es algo muy importante y que todos los ciudadanos deberían tenerla. De todas maneras, el gobierno de Estados Unidos todavía no tiene una posición unificada. Eso será decidido en algún momento, pero en este momento solamente ocho estados de la unión tienen el matrimonio gay.

SR. OSTICK: Tenemos una pregunta aquí de México. Judith García Aura del periódico El Sol de México nos pregunta: "Países donde se violan más los derechos humanos de las organizaciones LGBT," y otra pregunta: "¿Y cuál ha sido la posición de los gobiernos ante los crímenes por tener preferencias sexuales distintas? ¿Se investigan los casos o se archivan?"

SRA. URIBE: Bueno esto, en nuestra región, en el hemisferio occidental, hay una situación muy mixta. En todo caso hay países donde se violan los derechos humanos de las personas de la comunidad LGBT mucho más que en otros. Tenemos países en nuestra región donde todavía es un crimen ser un adulto y tener una relación adulta homosexual. Esos, particularmente son los países del Caribe angloparlante; son once países los que tienen estas leyes. En los países de América Latina donde no existen estas leyes que criminalizan, de todos modos hay unas

actitudes socioculturales que ayudan a la violencia y a la discriminación contra la comunidad LGBT. Obviamente en muchos casos, los crímenes contra las personas de esta comunidad puede que no sean archivados pero llevan mucho tiempo, y a veces no se lleva una cuenta por estos crímenes, adecuada, y no hay mucha voluntad, de todas maneras para investigarlos.

SR. OSTICK: Gracias Paula. También les recuerdo a los participantes que pueden enviar sus preguntas por Twitter. Nos puede seguir por Twitter en #AskUSA. Tenemos otra pregunta aquí de Federico Ruiz Mora: “En Colombia, la violación de los derechos en contra de la población LGBT son muy marcados. ¿Cómo está mediando el Departamento de Estado con el gobierno colombiano para prevenir y reducir estas violaciones de derechos?”

SRA. URIBE: Bueno, nosotros tenemos varios instrumentos. Nosotros anualmente publicamos un informe de derechos humanos, donde hay una sección que muestra los crímenes o las violaciones de derechos humanos por razón de orientación sexual o identidad de género. Esa es una de las cosas, es publicado anualmente, y esto hace que los estados tengan más en cuenta lo que es lo que está pasando en sus países. Con el gobierno colombiano, nosotros siempre, como con todos los gobiernos, tenemos conversaciones, como aliados que somos. Siempre hemos dicho que nuestro país tampoco tiene una situación perfecta, pero estamos tratando de hacer algo por ello y nos gustaría que los otros países también tuvieran una responsabilidad en los hechos contra esta comunidad e hicieran campañas para prevenir la violencia, el *bullying*, y la discriminación contra cualquier ciudadano; pero cuando tenemos conversaciones al respecto de la comunidad LGBT, obviamente por la comunidad LGBT.

SR. OSTICK: Gracias. Y una pregunta [INAUDIBLE] un poco, es Zayuri Tivaduiza de Colombia otra vez. ¿Cuáles son los proyectos que elaboramos con el gobierno colombiano y qué tipo de seguimiento han pensado hacer?

SRA. URIBE: Nosotros... muchas gracias por la pregunta; nosotros tenemos muchísimos proyectos para apoyar el gobierno colombiano; tenemos entrenamiento para jueces, para fiscales, como dije antes. Trabajamos mucho con la policía y obviamente la protección de todos ciudadanos, como dije, es una es una cosa que es importante para nosotros, y esto incluye a la comunidad LGBT.

SR. OSTICK: Muy bien. Una pregunta aquí de México, de Enrique Torres Molina. Un poco...un asunto doméstico pero... "Durante la administración Obama se erradicó la política '*Don't Ask, Don't Tell*.' Se legalizó el matrimonio igualitario en un estado como Nueva York y el propio Obama se manifestó a favor de este derecho, ¿Cuál sigue en la siguiente administración?, ¿Cuáles son los siguientes pasos que tomaría el gobierno federal en materia de derechos LGBT?"

SRA. URIBE: Nosotros, en este momento pues nos sabemos que pueda pasar. Eso depende de quién gane las elecciones de noviembre. Nosotros, obviamente, si el Presidente Obama es reelecto, yo creo que continuaría en las políticas para avanzar los derechos de la comunidad LGBT. Para él es muy importante que haya igualdad para todos los ciudadanos de este país, que

todos tengan igualdad de derechos y creo que si él es reelecto, esto va a ser una prioridad para el gobierno Obama.

SR. OSTICK: Muchas gracias y aquí de Federico Ruiz Mora, otra vez. “Ese informe anual, ¿es público? y ¿donde se puede adquirir?”

SRA. URIBE: Sí. El informe anual es público. Detalla todos los tipos de violaciones que hay contra las personas, incluida la libertad de expresión, violaciones de derechos humanos por cuestión de género, tortura etc. Y es público; se puede encontrar en humanrights.gov con v pequeña.

SR. OSTICK: Muchas gracias. ¿Y la asistencia internacional de Estados Unidos, está condicionada en el respeto por los derechos LGBT?

SRA. URIBE: En realidad no es así. Nosotros.... eso ha sido un malentendido que se ha presentado después de unas declaraciones en diciembre por parte de la Secretaria Clinton y por parte del Presidente Obama que envió un memorando a todas las agencias que operan en el exterior, y no es así. Nosotros si condicionamos nuestra ayuda, cuando hay violaciones de derechos humanos en general; y si un gobierno viola los derechos humanos de una manera sistemática, nosotros evaluamos, nuestro congreso evalúa como se puede dar ayuda o no a un gobierno.

SR. OSTICK: Muchas gracias. Y, ¿qué planes tenemos para promover los derechos en el futuro inmediato?

SRA. URIBE: Nosotros seguiremos con los planes que tenemos en este momento, que es capacitar a las ONGs. La sociedad civil, creemos que tienen el poder de luchar por sus derechos en sus países. Seguiremos también insistiendo en la protección de los derechos humanos de la comunidad LGBT a través de los organismos multilaterales como la OEA y las Naciones Unidas, y seguiremos también en conversaciones bilaterales con los gobiernos, pidiéndoles que hagan lo posible para que la comunidad LGBT tenga igualdad de derechos y que sea protegida de la violencia, de la discriminación y de todas las formas que existan de violentar sus derechos.

SR. OSTICK: Muchas gracias, también otra vez les acuerdo que se puede participar por Twitter, utilizando el #AskUSA, #AskUSA. Nos entra una pregunta de Judith García Aura de El Sol de México: “¿Cuáles son los derechos más violados contra la comunidad LGBT?”

SRA. URIBE: Bueno, en realidad el derecho a la vida es uno los derechos que más se viola contra la comunidad LGBT. El derecho a la expresión, el derecho a la seguridad personal. Por lo general son los derechos más violados, el derecho a una vida digna, al trabajo y a la educación.

SR. OSTICK: ¿Y cómo es el marco jurídico del hemisferio? ¿Cuáles son, cuantos países tienen leyes que acuerdan derechos a las comunidades LGBT?

SRA. URIBE: Bueno, hay muchos países y poco a poco aumentan, que tienen... que están haciendo leyes para proteger las comunidades LGBT. Hay gobiernos como México, como Bolivia, como Argentina... Chile ahora está promoviendo una ley antidiscriminación. Colombia tiene una ley antidiscriminación que fue firmada recientemente por el presidente donde la orientación sexual y la identidad de género son cuestiones protegidas dentro de estas leyes antidiscriminación. Brasil se está moviendo también por este camino, pero en realidad todavía hace falta mucho por hacer en este hemisferio para proteger las comunidades LGBT. Y también es un factor que las leyes sean cumplidas por las autoridades.

SR. OSTICK: Muchas gracias. Y ¿Qué pueden hacer nuestros participantes para concientización...[risa] es una palabra difícil para mí.... Dímelo...

SRA. URIBE: Sí, concientizarse...

SR. OSTICK: ¿Qué pueden hacer ellos para tratar de participar?

SRA. URIBE: Bueno, yo creo que es muy importante que los miembros de la comunidad tengan conocimiento de cuáles son sus derechos. De cuáles son sus derechos dentro del marco jurídico internacional. La declaración universal de los derechos humanos protege muchos de los derechos de todos los ciudadanos sin ninguna excepción. Y ellos deben saber cuáles son estos. Educarse un poco acerca de sus derechos dentro de la ley doméstica, local de sus países. Y ver cómo pueden pedir que esos derechos sean respetados.

SR. OSTICK: Gracias, y Federico Ruiz Mora nos pregunta qué estrategias se implementan en los Estados Unidos para prevenir el *bullying*.

SRA. URIBE: Nosotros tenemos muchas estrategias; es un problema muy grave que está afectándonos, pero cada día hay más conciencia sobre este problema, y cómo hay que evitarlo. Hay campañas de concientización, donde inclusive el presidente, el vicepresidente, la secretaria de estado, muchas celebridades han salido. Hay unos videos que se llaman "It gets better" - "Todo mejora", y ellos hablan sobre lo grave que es el *bullying* y como hay que evitarlo. No sólo son esas campañas en las escuelas; se está llevando muchísimo más control, y se está tomando como una cuestión muy seria. Antiguamente, el *bullying* era algo como... la gente lo tomaba como algo natural del ser humano. Ahora no es así. La gente ahora sabe que el *bullying* es una falta muy grave y que hay que prevenirlo porque está causando problemas muy graves. Por ejemplo los suicidios que están en aumento por parte de los adolescentes, que es una población muy vulnerable aquí en Estados Unidos. Ha incrementado mucho el nivel de suicidios entre los adolescentes, pero más que todo entre los adolescentes de la comunidad LGBT.

SR. OSTICK: Muchas gracias Paula.

SRA. URIBE: Gracias.

SR. OSTICK: Desafortunadamente se nos acaba el tiempo. Les agradezco su participación a los 14 participantes y a nuestra Embajada en La Paz. De parte de LiveAtState les agradezco y les envío un saludo desde Washington. Buenos días y hasta luego.